

## WEEKLY CONSTRUCTION UPDATE



SAINT JOHN

Municipal Operations and Engineering  
Ingénierie et opérations municipales  
(506) 658-4455 Fax/Télécopieur : (506) 658-4740

[municipaloperations@saintjohn.ca](mailto:municipaloperations@saintjohn.ca) <http://www.saintjohn.ca>



The City of Saint John

Construction Update / Nouvelles hebdomadaires

Aug 21, 2015 / le 21 août 2015

**Drive with Caution or Use Alternate Routes  
Police Will Be Monitoring Traffic  
Expect Traffic Interruptions**

**Conduisez prudemment ou utilisez un trajet de rechange.  
La police surveillera la circulation.  
S'attendre à des interruptions de la circulation.**

### CITY OF SAINT JOHN PROJECTS

#### CONTINUING / EN COURS :

#### Reversing Falls Bridge



**Beginning July 27, 2015:**

The Department of Transportation and Infrastructure wishes to advise the motoring public that the Reversing Falls Bridge will be narrowing to one lane commencing Monday, July 27th, 2015. This work is expected to take approximately 12 weeks to complete and is necessary to carry out repairs on the structure. Traffic lights will be in place.

This is part of the ongoing work of the Department of Transportation and Infrastructure. The department reminds motorists to reduce speeds and drive safely.

**Date de début : 27 juillet 2015 -**

Le ministère de l'Infrastructure et des Transports désire aviser le public que le pont Reversing Falls sera réduit à une voie à compter du lundi, 27 juillet 2015. Ce travail devrait prendre environ 12 semaines, ceci est nécessaire afin d'effectuer des réparations à la structure. Des feux de circulation seront en place.

Le Ministère est désolé pour tout inconfort que cela peut poser. Ainsi qu'un rappelle aux automobilistes de réduire leur vitesse et de conduire prudemment.

#### Contract 2015-11: Lancaster Street (Winslow to Charlotte) – Watermain and Sanitary Sewer

**Beginning May 25, 2015 -**

This project involves the installation of new watermain, sanitary sewer and services followed by reinstatement. Lancaster Street between Winslow Street and Charlotte Street West will be closed to through traffic throughout construction.

As well, the intersections at Winslow Street and Charlotte Street West will be closed periodically. Please observe the construction signage and drive carefully through the construction zone. Motorists are advised to take alternate routes.

**Anticipated completion: August 28, 2015**

**(David Russell)**

#### Contrat no 2015-11 : Rue Lancaster (rue Winslow à rue Charlotte) – Conduite d'eau principale et égouts sanitaires

**Le début des travaux est prévu le 25 mai 2015.**

Le projet comprend l'installation d'une nouvelle conduite d'eau principale, d'égouts sanitaires et pluviaux, et de services, ainsi que la réfection de la rue.

Rue Lancaster entre la rue Winslow et la rue Charlotte sera fermée à la circulation pendant toute la durée des travaux de construction.

De plus, les intersections des rues Winslow et Charlotte seront fermées périodiquement.

Veuillez respecter la signalisation de construction et conduire prudemment dans la zone de travaux ou utilisez un trajet de rechange.

**La fin des travaux est prévue le 28 août 2015.**

**(David Russell)**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b><u><a href="#">Contract 2013-8: Honeysuckle / Sherbrooke Drainage Basin Storm Sewer Improvements Phase 2</a></u></b></p> <p><b>Anticipated start is April 20, 2015.</b></p> <p>The work on Sand Cove Road / Windsor Street / Lawrence Street / Young Street / Lewin Avenue and Cushing Street includes the installation of a new storm sewer system as well as the renewal of sections of the existing sanitary sewer.</p> <p>While working on Sand Cove Road, Lawrence Street, Young Street, Lewin Street and Cushing Street traffic interruptions will include street closures to through traffic. The Contractor will allow access to local traffic.</p> <p>Please observe the construction signs and drive carefully through the construction zones. Watch out for the workers.</p> <p><b>Anticipated Completion is August 31, 2015.</b></p> <p><b>(Michael Baker, P. Eng.)</b></p> | <p><b><u><a href="#">Contrat n° 2013-8 : Modernisation du réseau d'égout pluvial du bassin versant du secteur Honeysuckle-Sherbrooke – Phase 2</a></u></b></p> <p><b>Le début des travaux est prévu le 20 avril 2015.</b></p> <p>Parmi les travaux à effectuer sur le chemin Sand Cove, la rue Windsor, la rue Lawrence, la rue Young, l'avenue Lewin et la rue Cushing, on retrouve l'installation d'un nouveau réseau d'égout pluvial ainsi que le remplacement de sections de l'égout sanitaire actuel.</p> <p>Pendant la durée des travaux sur le chemin Sand Cove, la rue Lawrence, la rue Young, la rue Lewin et la rue Cushing, des interruptions de la circulation sont prévues, y compris des fermetures à la circulation. L'entrepreneur autorisera l'accès à la circulation locale.</p> <p>Veillez respecter la signalisation de construction et conduire prudemment dans la zone de travaux. Faites attention aux travailleurs.</p> <p><b>La fin des travaux est prévue le 31 août 2015.</b></p> <p><b>(Michael Baker, Ing.)</b></p> |
| <p><b><u><a href="#">Asphalt Resurfacing 2015 –</a></u></b></p> <p><b>Beginning May 11</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Craig Crescent</li> <li>• Varsity Street</li> <li>• Riverhill Drive</li> <li>• Greenhead Road</li> <li>• Starburst Lane</li> <li>• Glenburn Terrace</li> </ul> <p><b>Anticipated completion is September 10, 2015.</b></p> <p><b>(Rod Mahaney)</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <p><b><u><a href="#">Resurfaçage d'asphalte 2015 –</a></u></b></p> <p><b>À partir du 11 mai</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• croissant Craig</li> <li>• rue Varsity</li> <li>• promenade Riverhill</li> <li>• chemin Greenhead</li> <li>• voie Starburst</li> <li>• terr Glenburn</li> </ul> <p><b>La fin des travaux est prévue le 10 septembre 2015.</b></p> <p><b>(Rod Mahaney)</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b><u>Contract 2015-17: Jean Street – Watermain, Sanitary, Storm &amp; Street Reconstruction</u></b></p> <p><b>Beginning July 10, 2015 -</b></p> <p>This project involves the installation of new watermain, sanitary sewer, storm sewer and services followed by a full street reconstruction. Jean Street between Graham Street and Courtenay Avenue will be closed to through traffic throughout construction.</p> <p>As well, the intersections at Graham Street and Courtenay Avenue will be closed periodically. Please observe the construction signage and drive carefully through the construction zone.</p> <p>Motorists are advised to take alternate routes.</p> <p><b>Anticipated completion: October 15, 2015</b></p> <p><b>(David Russell)</b></p>                                                                                                                          | <p><b><u>Contrat n° 2015-17 : rue Jean: Renouvellement de la conduite d'eau et des égouts sanitaires et pluviaux et travaux de réfection</u></b></p> <p><b>Date de début : 10 juillet 2015 -</b></p> <p>Ce projet comprend l'installation d'une nouvelle conduite d'eau principale, des égouts sanitaires et pluviaux ainsi que des travaux de réfection.</p> <p>Pendant la durée des travaux, la rue (entre la rue Graham et l'avenue Courtenay) sera fermée à la circulation.</p> <p>De plus, les intersections de la rue Graham et l'avenue Courtenay seront fermées périodiquement.</p> <p>Veillez respecter la signalisation de construction et conduire prudemment dans la zone de travaux.</p> <p>On recommande aux automobilistes d'emprunter d'autres routes.</p> <p><b>Achèvement prévu : 15 octobre 2015</b></p>                                                                                                                                                                                                        |
| <p><b><u>Contract 2015-6 Milford Sewer Separation Phase III</u></b></p> <p>The work on River Hill Drive/Silvermount Crescent/Dwyer Road includes the reinstatement of a storm outfall as well as separation of the Storm and Sanitary Systems on River Hill Drive from Dwyer Road to Civic # 294 River Hill Drive, and all of Silvermount Crescent. There will also be some minor modifications made to the watermain system in this area, as well as new curb with new asphalt pave from curb to curb.</p> <p>Traffic interruptions are anticipated for this project and will include a street closure to through traffic on River Hill Drive, and Silvermount Crescent</p> <p>Please observe the construction signs and drive carefully through the construction zones. Watch out for the workers.</p> <p><b>Anticipated completion of this section of the work is August 15, 2015.</b></p> | <p><b><u>Contrat n° 2015-6 : -Séparation Des Égouts Pluviaux de Milford – Phase III</u></b></p> <p>Les travaux sur la promenade River Hill / croissant Silvermount et le chemin Dwyer comprennent la restauration d'un émissaire d'évacuation des eaux pluviales, ainsi que la séparation des réseaux d'égouts pluviaux et sanitaires, à partir du chemin Dwyer jusqu'au 346 promenade River Hill et le croissant Silvermount au complet.</p> <p>Certaines modifications mineures seront également apportées à la conduite principale dans ce secteur, on installera de nouvelles bordures et asphalte.</p> <p>On prévoit des interruptions de la circulation pour ce projet; la promenade et le croissant Silvermount seront notamment fermés à la circulation.</p> <p>On demande aux automobilistes de respecter tous les panneaux de signalization relatifs à la construction.</p> <p>Veillez conduire prudemment dans la zone de travaux. Faites attention aux travailleurs.</p> <p><b>Achèvement prévu : 15 août 2015</b></p> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b><u>Contract 2015-03: Watermain Cleaning &amp; Lining, Phase II</u></b></p> <p><b>Anticipated Start is July 27, 2015</b></p> <p>Cleaning and lining of existing cast-iron water mains in North Saint John will occur on Victoria Street, Albert Street, Elgin Street, Metcalf Street and Durham Street.</p> <p>Some lane closures are likely. Please observe all construction signs and exercise caution in the construction zones.</p> <p><b>Anticipated completion: October 31, 2015</b></p> <p><b>(John Campbell)</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <p><b><u>Contrat n° 2015-03 relatif à la phase II du nettoyage et du revêtement de la conduite d'eau principale</u></b></p> <p><b>Le début des travaux est prévu le 27 juillet 2015.</b></p> <p>Le nettoyage et le revêtement des conduites principales en fonte existantes du quartier nord de Saint John commenceront sur la rue Kennedy, la rue Cunard, la rue Metcalf, la rue Albert et la rue Victoria.</p> <p>Certaines voies de circulation sont susceptibles d'être fermées. Veuillez respecter la signalisation de construction et faire preuve de prudence dans les zones de travaux.</p> <p><b>La fin des travaux est prévue le 31 octobre 2015.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <p><b><u>Contract 2014-17: Waterloo Street, Richmond Street and Paddock Street – Water, Sanitary and Storm Sewer Renewal and Street Reconstruction</u></b></p> <p><b>Beginning June 8, 2015 –</b></p> <p>This project involves the installation of new watermain, sanitary and storm sewers and street reconstruction on Waterloo Street between Castle Street and Cliff Street and between Paddock Street and Peters Street, on Richmond Street between Waterloo Street and Prince Edward Street and on Paddock Street from Civic #39 to Waterloo Street.</p> <p>During construction the streets will either be closed to through traffic or reduced to one lane of alternating traffic. Please observe the construction signage and drive carefully through the construction zone. Motorists are advised to take alternate routes.</p> <p><b>Anticipated completion: October 31, 2015</b></p> <p><b>(Kevin O'Brien)</b></p> | <p><b><u>Contrat 2014-17 : Renouvellement de la conduite d'eau et des égouts sanitaires et pluviaux et travaux de réfection des rues Waterloo, Richmond et Paddock</u></b></p> <p><b>Les travaux débuteront le 8 juin 2015</b></p> <p>Ce projet comprend l'installation d'une nouvelle conduite d'eau principale, des égouts sanitaires et pluviaux ainsi que des travaux de réfection sur la rue Waterloo, entre les rues Castle et Cliff et entre les rues Paddock et Peters, sur la rue Richmond, entre les rues Waterloo et Prince Edward, et sur la rue Paddock, du numéro de voirie 39 à la rue Waterloo.</p> <p>Pendant la durée des travaux, les rues seront fermées à la circulation ou réduites à une voie de circulation en alternance. Veuillez respecter la signalisation de construction et conduire prudemment dans la zone de travaux. On recommande aux automobilistes d'emprunter d'autres routes.</p> <p><b>La fin des travaux est prévue le 31 octobre 2015.</b></p> <p><b>(Kevin O'Brien)</b></p> |

